

CAD/GE6191/SDG

Geneva, 18 September 2018

## TIR APPLICATION IN RUSSIA – BORDER WITH CHINA

Two more border crossing points open for TIR were introduced by the Order of Ministry of Russian Federation, at the border with China

## I. BACKGROUND

Members may remember that on 14 April 2018, the Order of the Ministry of Finance of the Russian Federation No. 159n from 24.10.2017 "<u>On the movement of goods in accordance with the Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets</u>" entered into force. It established the new procedure of transit of goods under TIR carnets through Russian borders of the Eurasian Economic Union (EAEU) and a list of the 48 border-crossing points indicated in annex to the present Order (<u>CAD/GE5864/VVI</u>).

## II. LAST DEVELOPMENTS

Further to the recent start of TIR operations in China, on 5 July 2018, the Russian Ministry of Finance issued a new Order No. 149n on amendments to the above mentioned order "On the movement of goods in accordance with the Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets" which extends the list of the border-crossing points where TIR carnets will be accepted for the transit of goods. The original text of the Order in Russian is in Annex 1.

Thus, two new border-crossing points for the import of goods using TIR carnets were added to the list of 48: **Zabaikalsk** (bordered with Manzhouli Shibali customs office) and **Pogranichnyi** (bordered with Suifenhe Road customs office), both situated on the Russian-Chinese border.

The new order enters into force on 7 October 2018.

The opening hours of both customs offices are Monday to Saturday, from 9:00 to 21:00, with the exception of national holidays.

IRU secretariat will update the TIR-EPD application accordingly.

## III. MEMBERS' ACTIONS

Member associations are invited to take note of the above and inform their transport operators accordingly.

It is recommended to inform the IRU secretariat before any TIR operation is planned via the new border crossing points to closely monitor them and provide assistance if needed. Any issues with the acceptance of TIR carnets at the new border crossing points should be reported to the IRU secretariat at <u>tir@iru.org</u> or <u>hotline@iru.org</u>.

\* \* \* \* \*



с Таможенной конвенцией о международной перевозке грузов с применением книжки МДП»

В связи с присоединением Китайской Народной Республики к Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Сборник международных договоров СССР. Вып. ХХХVIII. - М., 1984. С. 266 – 281) (далее – Конвенция МДП), в соответствии со статьей 45 Конвенции МДП и подпунктом 5.2.8(1) Положения о Министерстве финансов Российской Федерации, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 30 июня 2004 г. № 329 «О Министерстве финансов Российской Федерации» (Собрание законодательства Российской Федерации, 2004, № 31, ст. 3258; 2016, № 17, ст. 2399), приказы ваю:

 Приложение к приказу Минфина России от 24 октября 2017 г. № 159н «О перемещении товаров в соответствии с Таможенной конвенцией о международной перевозке грузов с применением книжки МДП» (зарегистрирован Минюстом России 13 марта 2018 г., регистрационный № 50319) дополнить словами:

«Российско-китайский участок границы

49. Забайкальск

50. Пограничный».

2. Федеральной таможенной службе довести до сведения таможенной службы Китайской Народной Республики информацию о пунктах пропуска через Государственную границу Российской Федерации, расположенных на российскокитайском участке границы, в которых допускается помещение товаров под таможенную процедуру таможенного транзита с использованием книжки МДП при их перемещении на таможенную территорию Евразийского экономического союза.

 Контроль за исполнением настоящего приказа Федеральной таможенной службой возложить на заместителя Министра финансов Российской Федерации И.В. Трунина.

 Контроль за исполнением настоящего приказа таможенными органами возложить на руководителя Федеральной таможенной службы В.И. Булавина.

 Настоящий приказ вступает в силу по истечении 30 дней после дня его официального опубликования.

Man

Первый заместитель Председателя Правительства Российской Федерации – Министр финансов Российской Федерации

,

А.Г. Силуанов

2